



Phiên bản tiếng Việt
IKUNO văn phòng Phường
thông tin chung

ベトナム語版
生野区役所 フロアガイド

ngày phát hành: 3/2021
Phòng Kế hoạch và Tổng hợp
TEL : 06-6715-9683

日本語 (Nhật Bản)	cơ quan		Tiếng Việt										
大会議室 食堂	6 sàn nhà		Phòng họp lớn Phòng ăn										
生野南部事務所	5階	生野南部事務所 Văn phòng phía Nam Ikuno	5 sàn nhà	Văn phòng phía Nam Ikuno									
地域まちづくり課 教育 ④③ 防災・防犯・まちづくり・人権・生涯学習 ④④	4階	地域まちづくり課 Phản phát triển cộng đồng	4 sàn nhà	Phản phát triển cộng đồng ④③ Giáo dục ④④ Phòng tránh thiên tai/Phòng chống tội phạm/Phát triển cộng đồng/Quyền con người/Học tập suốt đời									
企画総務課 広聴・広報 ④⑤ 統計調査 ④⑥ 選挙管理委員会 ④⑨						企画総務課 Phòng Kế hoạch và Tổng hợp	Phòng Kế hoạch và Tổng hợp ④⑤ Điều trần công khai và quan hệ công chúng ④⑥ Thống kê, điều tra ④⑨ Ủy ban bầu cử						
窓口サービス課 (保険年金) 国民健康保険料納付・減免・還付 ④⑦ 国民健康保険 (加入・脱退・異動・出産一時金・葬祭費・高額療養費) ④⑧ 後期高齢者医療 ④⑨ 国民年金 (加入) ④⑩ 国民年金保険料免除申請受付 ④⑩		窓口サービス課 (保険年金) Phản dịch vụ tại quầy (lương hưu bảo hiểm)		Phản dịch vụ tại quầy (lương hưu bảo hiểm) ④⑦ Thanh toán / giảm / miễn / hoàn phí Bảo hiểm Y tế Quốc gia ④⑧ Bảo hiểm y tế quốc dân (ghi danh / rút tiền / chuyển viện / trợ cấp sinh một lần / chi phí tang lễ / điều trị y tế chi phí cao) ④⑨ Y tế người cao tuổi hậu kỳ ④⑩ Lương hưu quốc gia (tuyển sinh) ④⑩ Tiếp nhận đơn xin miễn phí bảo hiểm hưu trí quốc gia									
銀行 銀行 (大阪市の公金収納および支払業務のみを取り扱っています。) ④①						銀行 ngân hàng	ngân hàng Ngân hàng (Chỉ xử lý các hoạt động lưu trữ và thanh toán tiền công cộng ở Thành phố Osaka)						
生活保護の受付相談に関すること ③④ 生活保護に関すること (一般) ③⑤ くらしの相談窓口いくの ③⑥ 生活自立支援相談に関すること ③⑦		3階		保健福祉課 (生活支援) Bộ phận Y tế và Phúc lợi (Hỗ trợ Đời sống)		3 sàn nhà	Điều về tiếp nhận tư vấn về bảo vệ sự sống Điều về bảo vệ sự sống (tổng hợp) Tôi sẽ đến bàn tư vấn để sống Điều về tư vấn hỗ trợ độc lập cuộc sống						
保健福祉課 高齢者福祉 ②① 障がい者福祉 (身体・知的・精神) ②① 敬老優待乗車証 ②① 児童手当 ②① 児童扶養手当 ②① 保育所 ②① 指定難病 ②① 各種医療費助成 ②① 介護保険に関すること ②② 健康相談 ②③ 母子健康手帳 ②④ 予防接種 ②④ 乳幼児健診 ②④ がん検診 ②④ 結核・感染症相談 ②④ 栄養相談 ②④ ねずみ・害虫などの相談 (環境衛生) ②⑤ 犬猫の相談 (動物衛生) ②⑤ 食品衛生 ②⑤		2階		保健福祉課 Bộ phận Y tế và Phúc lợi		2 sàn nhà	Bộ phận Y tế và Phúc lợi ②① Phúc lợi người cao tuổi ②① Phúc lợi cho người khuyết tật (thể chất, trí tuệ, tinh thần) ②① Chứng nhận ưu đãi khi đi xe cho người cao tuổi ②① Trợ cấp nhi đồng ②① Trợ cấp phụ dưỡng nhi đồng ②① Nhà trẻ ②① Bệnh khó chữa được chỉ định ②① Trợ cấp chi phí y tế khác nhau ②② Thông tin về bảo hiểm chăm sóc dài hạn ②③ Tư vấn sức khỏe ②④ Sổ tay sức khỏe Mẹ và Con ②④ tiêm chủng ②④ Khám sức khỏe cho trẻ sơ sinh ②④ Tầm soát ung thư ②④ Quầy tư vấn về các bệnh truyền nhiễm, bệnh lao ②④ Tư vấn dinh dưỡng ②⑤ Tư vấn về chuột và động vật gây hại (vệ sinh môi trường) ②⑤ Tư vấn cho chó và mèo (vệ sinh động vật) ②⑤ Vệ sinh thực phẩm						
マイナンバー マイナンバー個人番号カード交付受付 ② 証明書発行 (住民票・戸籍等) 住民票の写し ④ 住民票記載事項証明書 ④ 印鑑登録証明書 ④ 戸籍謄抄本・戸籍全部 (個人) 事項証明書 ④ 戸籍の附票の写し ④ 受理証明書 ④ 届書記載事項証明書 ④ 身分証明書 ④ その他の行政証明 ④ 市税証明書等の発行 課税 (所得) 証明 ④ 納税証明 ④ 固定資産評価 (公課) 証明 ④ 自動車臨時運行許可 ④ 届出の受付 住所の変更 ⑤ 戸籍の届出 ⑤ 特別永住者証明書の手続き ⑤ 印鑑登録の申請 ⑤ 就学 ⑤ 住居表示 ⑤ マイナンバーカードの住所変更、電子証明書の更新 ⑤ マイナンバーカードの交付申請書の申請 ⑤ 駐車場 (有料)									1階	窓口サービス課 (住民情報) Phản dịch vụ quầy (thông tin cư dân)	1 sàn nhà	Thẻ mã số cá nhân Số của tôi tiếp nhận phát hành thẻ số cá nhân Cấp giấy chứng nhận (thẻ cư trú, hộ khẩu, v.v.) ④ Bản sao thẻ cư trú ④ Giấy chứng nhận thẻ cư trú ④ Giấy chứng nhận đăng ký con dấu ④ Bản sao sổ hộ khẩu / giấy chứng nhận của tất cả các vấn đề về sổ hộ khẩu gia đình (cá nhân) ④ Bản sao sổ hộ khẩu gia đình ④ Giấy chứng nhận ④ Giấy chứng nhận các vấn đề cần nêu trong biểu mẫu thông báo ④ Nhận biết ④ Chứng nhận hành chính khác Cấp giấy chứng nhận thuế thành phố, v.v. ④ Chứng minh thuế (thu nhập) ④ Bảng chứng nộp thuế ④ Chứng nhận định giá tài sản (phí công) ④ Giấy phép lưu thông ô tô tạm thời Tiếp nhận thông báo ⑤ Thay đổi địa chỉ ⑤ Thông báo về sổ gia đình ⑤ Cấp đổi chứng nhận người vĩnh trú đặc biệt ⑤ Hồ sơ đăng ký con dấu ⑤ Đi học ⑤ Hiện thị địa chỉ ⑤ Thay đổi địa chỉ của thẻ My Number, gia hạn chứng chỉ số ⑤ Đơn đăng ký phát hành thẻ số của tôi Bãi đậu xe (tính phí)	